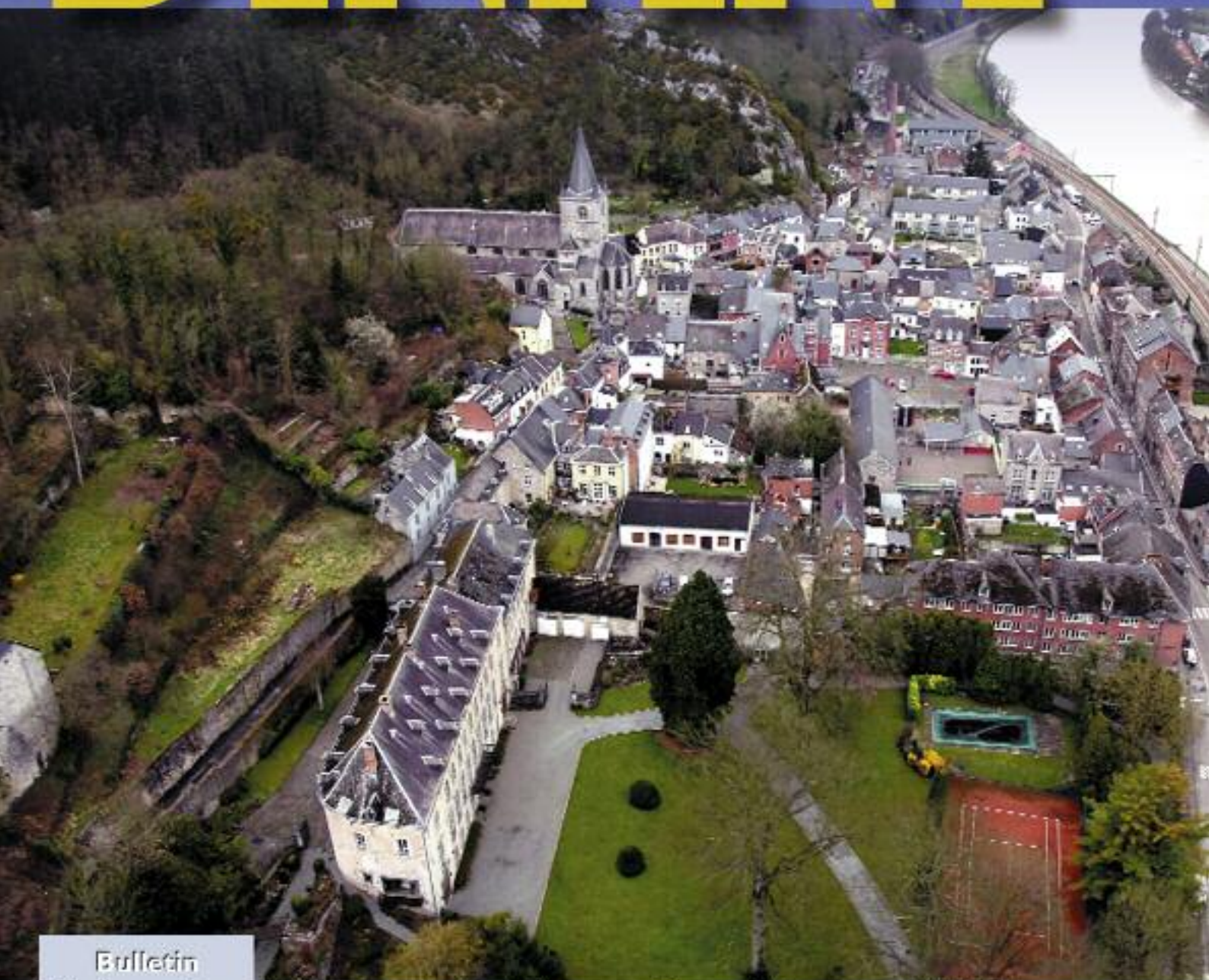


# DINANT



Côté ville ... Côté champs



Bulletin  
d'informations  
communales

**N°100**

Bimestriel  
août 2013

Editeur responsable : R. Fournaux • 21, rue de Bonsecours à 5500 Dinant

- La Cité des Copères ouvre ses albums V.I.P.
- Toute l'Histoire de Bouvignes vous est servie sur un plateau doré
- L'atout principal d'une "Braderie" : les bonnes affaires alors... ne ratez pas l'occasion...



RÉALISEZ VOS RÊVES  
GRÂCE À RECORD BANK



**LBO-Finances** SPRL

Rue Saint-Jacques 350  
5500 DINANT - 082/66.77.68

lucien@lbofinances.be  
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30  
et de 13h30 à 17h, le samedi de 9h à 12h.

Avenue Schlogel 117d  
5590 CINEY - 083/21.12.07

herve@lbofinances.be  
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30  
et de 13h30 à 17h, le samedi sur rendez-vous.

Prêt Rénovation

**Ne remettez plus vos projets à demain.  
Réalisez-les aujourd'hui.**

Faites une simulation sur [www.recordbank.be](http://www.recordbank.be)  
ou rendez-vous chez votre spécialiste en crédits Record.

**ATTENTION, EMPRUNTER DE L'ARGENT COÛTE AUSSI DE L'ARGENT**

Type de prêt prêt à consommation, sous réserve d'acceptation du client. Prêt sur Record Bank.be - Siège social: Avenue Henri Matos 15, 1140 Evens, IFFM Bruxelles - TVA BE 0403283042. E.R. / M. Schel: Avenue Henri Matos 15, 1140 Evens - 02/12.



DE  
**BONHOMME**  
Assurances & Banque



Visitez notre nouveau site :  
[www.debonhome.be](http://www.debonhome.be)



Rue A. Sodar 2 - 5500 Dinant

Assurances de BONHOMME

Hugues et Eric de Bonhome  
Tél. 082/22.34.63 - 22.65.31 - [assurances@debonhome.be](mailto:assurances@debonhome.be)  
FSMA : 014427A/019906A



Tél. 082/22.85.59 - [gerard.debatty.12613@axa-bank.be](mailto:gerard.debatty.12613@axa-bank.be)  
FSMA : 62507A-cB



Banque

Gérard Debatty

# EDITO

Chère Dinantaise,  
Cher Dinantais,

## Un été comme on les aime....

Les deux mois qui viennent de s'écouler ont été baignés de soleil et franchement, cela fait du bien au moral. Un moral qu'il convient d'entretenir pour écarter et combattre le moindre sentiment de défaitisme et souscrire à quelques bonnes résolutions... comme le font les jeunes qui retrouvent les bancs de l'école.

Oui, nous allons concrètement renouer avec nos activités coutumières, gardant les meilleurs souvenirs des différentes manifestations festives organisées au cœur de la ville, mais aussi dans les villages. Des festivités courtisées par les Dinantais et une belle vague de visiteurs, qui ciblent notre entité parmi les hauts lieux touristiques de la vallée mosane.

C'est un peu de baume au cœur pour les commerçants dépités par le « programme-travaux » qui se poursuit, comme il a été longuement développé dans les pages « Grands Travaux » des précédentes éditions de ce journal.

Un bulletin qui se publie pour la centième fois ... cela représente dix-huit années d'informations communales, via lesquelles nous nous sommes efforcés de développer les points les plus importants d'une politique globale, telle qu'elle s'est assumée à travers les différentes législatures. Un bulletin également nourri par l'apport de commentaires que nous soumettent nos dynamiques institutions comme : le Centre Culturel, les Académies des Beaux-Arts et de Musique, la Bibliothèque, la MPM, le Service Police, la Maison du Tourisme, le Syndicat d'Initiative, la Guilde et bien sûr l'ADL, sans oublier les "Comités de Quartiers" qui, via leurs manifestations, créent le rapprochement intergénérationnel.

Ce "n° 100" se veut une "Edition spéciale" qui aborde l'actualité dinantaise en annonçant de belles rencontres programmées à l'occasion du **800<sup>e</sup> anniversaire de la Ville de Bouvignes**, rattachée à Dinant depuis la première fusion des communes en 1965. On mentionne également d'autres anniversaires... à découvrir au fil des pages intérieures. Parmi elles, deux pages vouées à la **Dynastie belge**, relatant quelques visites effectuées par le couple royal Baudoin et Fabiola, eux qui étaient présents, attentifs, intensément proches des femmes et des hommes rencontrés en de pénibles et dramatiques circonstances : on ne peut oublier les inondations dévastatrices des années 1984-1992.

Sans conteste, lorsque les membres de la Famille Royale rehaussent de leur présence un festival, une manifestation, lorsqu'ils soutiennent une initiative ou encore accompagnent - comme je viens de le rappeler ci-avant - un moment douloureux de l'histoire d'un peuple, ils donnent à l'instant vécu une autre dimension.

Nous avons donc humblement mais chaleureusement célébré La Fête Nationale sous les couleurs d'un immense drapeau belge arboré sous le viaduc Charlemagne grâce au concours du Centre d'Entraînement des Para-Commandos de la Brigade Légère. Nous avons assisté aux activités concoctées par le "Comité de Quartier Sax" organisées conjointement par la Ville et le S.I....en définitive, ce fut une belle et chaude journée qui se termina en apothéose par un magnifique feu d'artifice.

Le programme de la saison culturelle m'offre ici un tremplin pour conclure sur une savoureuse pensée positive : dans la vie, en toutes circonstances sachons nous montrer gourmands, avides de participer, créer... heureux, à travers un ensemble de projets à développer de rendre l'aura de notre belle Ville toujours plus brillante. C'est un rêve, croyez-vous?! - bien sûr, mais nous travaillons sans relâche à son élaboration car on sait que certaines volontés oniriques se concrétisent...avec le temps.



Photo : Philippe Dehuit

  
**Richard FOURNAUX,**  
Bourgmestre.

## In Memoriam



**Marie Prudence  
NAWEZI-NDAL**

Compagne de Jean-Pol Deplanque  
25/01/1956 - 25/07/2013  
Employée au service de la Ville de  
Dinant  
depuis le 1er juin 1963.

En l'espace de deux mois les membres du personnel communal ont éprouvé une immense tristesse aux décès inopinés de deux collègues. Après Gérard Libert, c'est **Marie Prudence** qui nous quitte. Sa destinée s'est abruptement achevée. Elle, qui pendant 9 ans a lutté contre un cancer, savait que ses jours étaient comptés.

Dans tous les moments sombres de sa vie, son audace, sa pugnacité se sont transformées en armure pour braver un ordinaire non désiré, non désirable. Marie Prudence était une femme persévérante qui ne connaissait pas la soumission passive. Elle portait en elle toutes les graines d'espoir nécessaires, celles qui nourrissent des passions et permettent d'atteindre les objectifs à poursuivre. Marie Prudence s'appropriait cette pensée signée Marc Chagall « *Si toute vie va inévitablement vers sa fin, nous devons, durant la nôtre la colorier avec des couleurs d'amour et d'espoir* ». Elle n'a jamais ménagé ses efforts pour faire plaisir à ceux qu'elle aimait petits ou grands.

En réalité, Marie Prudence était un de ces êtres solaires née pour donner de la joie et du bonheur. **Nous lui disons merci** pour tout ce qu'elle nous a spontanément offert : ses larges sourires, ses rires sonores, ses regards pleins de tendresse et de sympathie.

Aujourd'hui, on sait qu'elle remonte à la source du rayonnement de son âme.

A ses enfants, à son compagnon Jean-Pol et aux familles apparentées, nos réitérons nos sincères condoléances.



**Pierre JACOB**

21/08/1925-15/06/2013

**Epoux de**

**Me Suzanne MATHY**

Conseiller communal dès  
avril 1968

Echevin des Finances et du

Tourisme de 1971 à 1976

Receveur communal du

10/12/79 au 31/12/2001

Volontaire de la guerre

1940-1945

Titulaire de

plusieurs distinctions

civiles et militaire.

**Pierre Jacob**, d'abord receveur régional, accéda à la fonction de Receveur communal de la Ville de Dinant en même temps qu'Emile Wauthy devint Député-Bourgmestre et Robert Tasseroul secrétaire communal, c'était en 1977.

Toujours au poste, méticuleux dans son travail, il ne manquait jamais de faire les nécessaires remarques sur chacun des dossiers importants. Il ne pouvait s'empêcher d'intervenir dans l'élaboration des budgets communaux afin qu'il reflètent les aspirations de la population dinantaise qui, selon lui, était en droit d'exiger, en fonction de sa participation directe, les équipements et services utiles à son mieux-être, à la promotion économique de la cité... C'était un homme de conviction, bien ancré dans son temps, au tempérament volcanique qui avait le verbe haut et fort quitte à heurter ses interlocuteurs, mais aussi et surtout un homme vrai, tendre et généreux, un ami fidèle et cordial. Il était aussi resté un fougueux Bouvignois dans l'âme, racines obligent, à l'image de ces fiers lurons, batteurs de cuivre. A 62 ans, Pierre Jacob décidait de mettre un terme à son mandat pour profiter, en compagnie de son épouse Suzanne, d'une paisible retraite Avenue de la Gemelonne à Anseremme.

A ses fils Marc et Laurent, ses petits-enfants et aux familles apparentées, la Ville de Dinant réitère ses sincères condoléances.

**Daniel Van Basten,  
Echevin Honoraire**

## « Commémorations 2014 » : appel à souscriptions

**Le 100<sup>e</sup> anniversaire de la Première Guerre Mondiale 14-18  
se prépare et nous avons besoin de vous !**

Le 21 août 2012, par le biais de ce bulletin d'informations-(n° 94)- nous vous informions de la volonté des mandataires communaux et des membres du «Comité 14-18» de concrétiser **2 projets, signes évidents d'hommage et de reconnaissance aux victimes civiles dinantaises et au Général de Gaulle, blessé sur le pont quelques jours avant les massacres du 23 août 1914.**

### Et le carillon de la Collégiale??!

La sinistre journée du 23 août 1914 offre à Dinant le titre de «Ville Martyre». Aux 674 victimes, il faut encore dénombrer quelque 1.100 habitations détruites par le feu, le clocher de la Collégiale disparaîtra dans le brasier. En 1927, on assistera à la reconstruction du clocher avec son bulbe caractéristique, en 1929 : la Collégiale retrouvera un carillon doté de 35 cloches...mais l'histoire se répètera en 40-45.

Pour faire résonner la solennité des événements inscrits au programme de 2014, nous souhaitons acquérir un carillon.

**Pour réaliser ce vaste programme, la Ville de Dinant** a répondu à toute une série d'appels à projets lancés par le Gouvernement fédéral, le Gouvernement régional, la Province de Namur et différents autres orga-

nismes. La Ville de Dinant a par ailleurs souscrit un contrat de collaboration avec l'asbl Prométhéa spécialisée en Belgique dans le mécénat des grandes entreprises pour des manifestations et/ou événements d'ordre culturel, historique..

Si nous enregistrons beaucoup de réponses positives, il faut malgré tout souligner que **le montant total des investissements éventuellement à consentir reste important.**

C'est pourquoi le Conseil communal et le «Comité 14-18» lancent un appel à souscription pour les trois projets retenus et rappelés ci-contre.

Tous les dons – sponsors – actes de mécénats – peuvent être versés sur le compte n° BE 77.091000525142 – Administration communale – rue Grande, 112 – 5500 DINANT avec les références respectives « Charles de Gaulle 2014 » - « Martyres 2014 » ou «Le Carillon». Les montants ainsi perçus seront affectés à l'un ou l'autre des projets spécifiques.

Les généreux donateurs recevront une attestation officielle confirmant le don. Par ailleurs, suivant les desideratas de chacun des donateurs, il sera fait mention publiquement et aux abords des monuments- instrument, de leur acte de donation.

Toute information complémentaire peut être obtenue directement auprès du Bourgmestre de Dinant, R. Fournaux, Président du « Comité 2014-2018 » en prenant contact via le Tél. 082/21.32.71 – E-Mail : [secretariat.bourgmestre@dinant.be](mailto:secretariat.bourgmestre@dinant.be) et/ou par Fax : 082/21.32.86.

Par le Conseil communal,

**La Secrétaire communale,  
Françoise HUBERT**

**Le Bourgmestre,  
Richard FOURNAUX**

# Entreprendre, c'est contagieux !

Salle d'exposition de 150m<sup>2</sup>

Châssis Alu - Bois - PVC  
 Volet à enrouleur  
 Porte de garage

SPRL CHASSIS

# Stéphane Pierret & fils

Dans le zoning de la Voie Cuivrée, 2  
 5503 Sorinne / Dinant  
 Tel : 082 22 70 74  
 Fax : 082 22 70 75  
 Gsm : 0478 711 231  
 Gsm : 0475 617 892

[www.chassis-pierret.be](http://www.chassis-pierret.be)

# COLOR-IN

SPRLU

## Peinture et Décoration

Zoning de la Voie Cuivrée, 23  
 5503 SORINNES

Tél & fax 082 223 835  
 GSM 0477 366 080

Nous vous souhaitons une agréable rentrée scolaire...

CUISINES ÉQUIPÉES & PLACARDS

# Lambrette Alain

0475 81 81 38

AV. A. DE MENDIÉTA, 42  
 5500 ANSEREMME

SPRL.LAMBRETTE@SKYNET.BE

# FAVERO

SPRL

CHAUFFAGE - SANITAIRE  
 CLIMATISATION - POMPES À CHALEUR

**DAIKIN**  
**VIESMANN** climat d'innovation  
**WOLF**  
**Bulex**

RUE DE L'HORLOGE 7etc1 - 5500 FALMAGNE

082/74.42.95  
[WWW.FAVERO.BE](http://WWW.FAVERO.BE)



## Avis aux commerçants du centre-ville et à leur clientèle - Week-end portes ouvertes les 6, 7 et 8 septembre

Profitez des bonnes affaires

La ville fortement perturbée par de nombreux travaux, nous nous voyons dans l'obligation de modifier nos manifestations. Suite à l'enquête réalisée auprès d'un bon nombre d'entre vous, nous relevons qu'il est préférable de conserver la date de la « braderie » annuelle sans faire de piétonnier, ce qui, en principe est plus favorable à la clientèle qui peut ainsi se garer et circuler de manière plus aisée.

**Au programme :** • Le traditionnel concours du plus gros mangeur de flamiche, à 16 h 30 place Reine Astrid, animé par la Royale Confrérie des Quarteniers de la Flamiche Dinantaise

• Des animations pour les enfants aux abords des Châteaux gonflables, érigés dans la ville

**Info :** La Guilde - Tél. 082.22.90.38



*Chers clients,  
c'est votre journée*

Ce 28 septembre 2013, les commerçants vous mettent à l'honneur. Ils vont vous remercier de votre confiance et de votre fidélité. Ce sera l'occasion de recevoir un petit cadeau, un geste simple, gratuit, pour vous dire « merci ».

Vos commerçants dinantais prendront le temps de communiquer avec vous sur leurs atouts, leurs expériences, leurs savoir-faire ainsi que sur leurs produits ou services. Rendez-vous chez votre ou vos commerçant(s) préféré(s)

**Chers commerçants,**

Si vous souhaitez participer à cette journée, rendez-vous sur le site <http://www.journeeduclient.be> afin de vous inscrire.

Sur base de cette inscription, vous recevrez un pack promotionnel gratuit. N'hésitez pas à prendre contact avec l'UCM ([aurelie.marichal@ucm.be](mailto:aurelie.marichal@ucm.be) 081/32.03.15),

l'ADL de Dinant ([adl@dinant.be](mailto:adl@dinant.be) 082/22.97.26), la Guilde ([guilde@dinant.be](mailto:guilde@dinant.be) 082/22.90.38).

**Organisation UCM – ADL de Dinant – Guilde des commerçants**

ADL \_ Rue Léopold

1/8\_ Tél.

082/22.97.27 \_

[adl@dinant.be](mailto:adl@dinant.be)



**Christophe TUMERELLE,**  
Echevin des Affaires Economiques

## Cérémonie du Mérite sportif

Le 31 mai dernier, le Comité d'attribution du Mérite Sportif de notre ville, en collaboration avec l'Echevin des Sports, après avoir analysé les candidatures proposées et retenu celles qui répondaient aux différents critères de sélection, a désigné les lauréats du Mérite sportif et du Trophée de l'Espoir 2012. **Pour le Trophée du Mérite Sportif 2012**, la Commission d'attribution du Mérite Sportif qui a retenu les candidatures de :

• **Manon HAMBLENNE** - Championne de Belgique au tir au pistolet à plombs (distance 10 mètres) et Championne de Belgique au tir au pistolet à balles (distance 25 mètres sur cibles mobiles).

• **Michaël BRANDENBOURG** - Champion de Belgique du 10.000 mètres.

• **Maxime RICHARD** - Participation aux Jeux Olympiques de Londres en 2012 en K1 200 mètres. Maxime a participé à la petite finale et s'est classé 13ème sur 20.

• **Alex MISKIRTCHIAN** - Champion d'Europe de boxe – catégorie « Poids plume » le 20 novembre 2012 à Charleroi face au boxeur Français Philippe FRENOIS.

• **Rudy DEMOULIN** - Adepté depuis plusieurs années du M.M.A., discipline qui Mixe plusieurs Arts Martiaux et sports de frappes, Rudy, afin de compléter sa formation, s'est naturellement mis au Grappling, discipline qui rassemble uniquement les sports de soumission. Un sport qui a peu de visibilité parmi les autres sports de combat.

- Champion du Grand Prix Europe FILA (Fédération Internationale des Lutttes Associées) en mai 2012 à Bruxelles.

- Champion du Grand Prix international PRO Elite tour à Anvers en mai 2012.

- Participation à la 1/2 finale de l'ADCC Pro Elites en décembre 2012.

- 5<sup>e</sup> au Championnat d'Europe en Hongrie –

Rudy s'est également : qualifié pour la finale du VIC Tour 2013 qui se tiendra au Palais du Midi de Bruxelles les 25 et 26 mai 2013 (plus grand tournoi professionnel d'Europe en Grappling) ;

- qualifié pour les mondiaux qui se sont déroulés à Toronto ce 20 juillet.

Après analyse de ces candidatures et après délibération et vote, le lauréat est: **Alex MISKIRTCHIAN**

Quelques semaines après la cérémonie du Mérite sportif qui le récompensait, Alex s'est vu attribué le trophée du Mérite sportif provincial 2012.



**Pour le Trophée de l'Espoir 2012**, la Commission d'attribution du Mérite Sportif qui a retenu les candidatures de :

• **Manon PRAILE** - Championne de Belgique 2012 au fleuret catégorie « Cadettes ».

Statut « Espoir » pour la saison 2013-2014.

• **Juanita BRASSELET** - Championne Provinciale et Championne Francophone des jeunes gymnastes – catégorie « Minimes » en division 3. A ce niveau, il n'existe pas de Championnat National. Son parcours et sa note finale au Championnat l'obligent à monter en division 2 nationale.

• **Marie MEYFROIDT** - Championne de Belgique 2012 en tir à l'arbalète – catégorie « Juniors » - distance 10 mètres. - Championne de Belgique – distance 10 mètres – Dioptré. - Championne de Wallonie – distance 10 mètres.

• **Valentin DEGEIMBRE** - Champion de Belgique en course de Montagne – catégorie « Espoirs ».

• **Gauthier LILLO** - Vice-Champion de Belgique en moto-cross – catégorie « Juniors » - dans le cadre d'un Championnat très difficile.

Après analyse de ces candidatures et après délibération et vote, le lauréat est : **Valentin DEGEIMBRE**

Cette soirée a également permis à l'Echevin des Sports, Monsieur Christophe TUMERELLE, de mettre les sportifs et les équipes de sportifs à l'honneur sur base des résultats 2011/2012.





## Etudiants à l'administration communale

Durant ces deux mois d'été, 18 jeunes ont participé aux opérations « **Été solidaire, je suis partenaire** » (14) et « **Well'Camp** » (4), toutes deux initiées et subsidiées par le Service Public de Wallonie.

Dans le cadre de « **Été solidaire, je suis partenaire** », **quatorze étudiants ont été affectés à l'atelier communal pour des actions de nettoyage et entretien de la voirie (rues et places) et des espaces publics (plaines de jeux, etc.) ; mise en valeur des espaces verts (nettoyage, tonte, etc.) et des sentiers touristiques ; soutien aux associations locales par la mise à disposition de matériel (barrières**

**Nadar, podiums, etc.) dans le cadre de leurs manifestations.**

Il s'agit de Manon DAMOISIAUX, Corentin DARGENT, Ludovic DASTY, Julien NEERINCK, Océane PLOKAIN, Franck TSHIBANG MUSAS, Charlotte WARNIER, Jordan ELIART, Amandine DOMANGE, Cédric MARTIN, Louise DORIGNAUX, Kalli DIALLO, Amélie HOTTIAS et Meredith FOURRIER.



**Quatre jeunes ont pris les casquettes de « Monsieur CAMP »** afin de recevoir au mieux la douzaine de camps qui s'est déroulée sur la commune durant le mois de juillet : Julien QUIN, Jean ROLLMANN, Aymeric VINCENT et Arthur DAVTYAN.

Les missions de ces ados étaient d'accueillir les jeunes, de leur communiquer toutes les informations utiles liées à leur séjour (coordonnées des services de secours, consignes de sécurité, etc.) et de rester à disposition des jeunes durant la durée des camps afin que ceux-ci se passent dans de bonnes conditions.



**La Ville a également décidé d'engager 18 jeunes sur fonds propres :**

Bastien GUILLAUME, Glenn GUSTIN, Adrien HASTIR, Constantin HERMAN, Arnaud LEPOINT, Sylvio HUAUX, Lorenzo HUAUX, Mathieu LIBION, Laura LEONARD, Maurine LEPERE, Emilien ROBA, Maxime LIBERT, Timothy NOELANDERS, Ayla PIROTTE, Cédric SERVAIS, Madison TAVIET et Bastien WERON pour rejoindre l'atelier communal et Margaux DISCLEZ a été affectée à l'accueil de l'Hôtel de Ville.

## Jeux intervillages 2013

La 6<sup>e</sup> édition des Jeux intervillages s'est déroulée le dimanche 14 juillet à Awagne.

**Sept équipes étaient inscrites** (une dizaine les autres années, mais Leffe avait sa kermesse): Thynes - Foy-Notre-Dame/Boisseilles - Awagne - Dréhance - Dinant - Loyers et Lisogne soit **138 participants actifs**.

9 épreuves préparées par le comité des fêtes d'Awagne et pensées par Gino GALO attendaient nos participants motivés :



1° Présentation d'un fanion et d'une chorégraphie symbolisant les années 70 afin de gagner le joker bien utile pour la suite des événements. - 2° Top Chef (pommes de terre à éplucher pour approvisionner la friterie du jour). - 3° Lancer de l'oeuf. - 4° Lancer de ballots et course de vitesse pour monter une pyramide. - 5° Dokami (pyramide avec grands bâtonnets de bois). - 6° « Fer à cheval » (une cavalière stoïque qui doit réceptionner des balles dans un seau posé sur la tête tandis que ses adversaires l'aspergent d'eau). - 7° Quiz des années 70. - 8° Course relais. - 9° Pas un mot (mime et relais).

**Belle victoire de LOYERS qui a remporté cette édition 2013. C'est la 2<sup>e</sup> victoire pour Loyers qui avait déjà remporté les jeux en 2010.**

**A retenir de cette édition 2013, le «fair-play» de toutes les équipes et le respect accordé aux arbitres d'un jour (bénévoles).**

**Merci au comité d'Awagne** pour son accueil et chapeau pour son implication et l'énergie accordée à cette manifestation.

**Merci à Laurent ADAM** pour ses talents d'animateur et sa bonne humeur. Il est sans conteste inégalable dans cette fonction !

**Merci à la cavalière du coin, Delphine** pour sa bonne humeur et sa disponibilité.

Félicitations à tous pour votre participation et à l'année prochaine à Loyers.

Toutes les photos de cette journée sur: <https://picasaweb.google.com/cdsidinant/JeuxIntervillages2013>

Sabrina SPANNAGEL Service Jeunesse

## Opération « Place aux enfants »

La journée « Place aux enfants » se déroulera le samedi 19 octobre.

Cette opération consiste en une journée ludique et pédagogique qui permet **aux enfants entre 8 et 12 ans** de comprendre le monde des adultes et de prendre place en tant que citoyens au sein de la Commune.



Le thème de cette édition sera : « **Citoyenneté active : la Commune, l'Europe** ».

Un courrier d'invitation sera transmis aux enfants via les écoles dans le courant de fin septembre.

**Nous recherchons des bénévoles appelés "passe-murailles" pour l'encadrement des enfants durant cette journée.**

**Avis aux parents, grands-parents, éducateurs, etc....**

**Infos : Tél. 082/71.01.24 et/ou E-Mail.: [service.jeunesse@dinant.be](mailto:service.jeunesse@dinant.be)**



**Christophe TUMERELLE,**  
Echevin de la Jeunesse, des Sports et du Tourisme

## Vers une meilleure utilisation des herbicides dans nos jardins

Saviez-vous que parmi la centaine de substances phytosanitaires aujourd'hui contrôlées dans les nappes d'eau souterraine, une dizaine de celles-ci sont responsables de la plupart des pollutions. Ce sont tous des herbicides... et principalement d'usage non agricole (source : [www.adalia.be](http://www.adalia.be)). Cette pratique n'est donc pas sans risques pour l'environnement et la santé humaine.

Il existe cependant des alternatives à l'utilisation systématique des herbicides. Le choix des semences, des associations bénéfiques de plantes et une couverture permanente du sol (paillage) sont les premières étapes qui permettront d'éviter l'apparition de plantes indésirables. Elles peuvent être couplées à des techniques écologiques de désherbage (manuel, mécaniques, thermiques...). La question peut aussi être posée de la tolérance à la « mauvaise herbe ». Quelques plantes sauvages ne mettent pas forcément en péril la productivité d'un potager ou la beauté d'un jardin.

Ceci dit, si vous maintenez l'utilisation d'herbicides dans certaines parties de votre jardin, nous vous rappelons l'importance de parfaitement respecter les doses prescrites. Il est tout aussi essentiel d'éviter leur usage en cas de fort vent, de pluie intense et de les proscrire sur des surfaces imperméables : vous y perdriez en termes d'efficacité et cela favoriserait leur dispersion dans l'environnement, vers les égouts, les cours d'eau... Après utilisation, les bidons sont rangés correctement ou éliminés au parc à conteneurs. Il faut également veiller à nettoyer correctement son matériel et à épandre les eaux de lavage sur une surface organique (source : Brochure « Bonnes pratiques au jardin » - Comité Régional Phyto).

### Contact :

Contrat de rivière Haute-Meuse, asbl - 6, Rue Lelièvre - 5000 Namur - E-mail : [contact@crhm.be](mailto:contact@crhm.be) Tél : 081/77.67.32

Inscription gratuite à notre bulletin d'information électronique via [www.crhm.be](http://www.crhm.be)



## Conférence de Luc Noël "Jardiner sans pesticides"

Dans le cadre de ses actions de prévention, l'intercommunale BEP Environnement a invité Luc NOËL, célèbre présentateur de "Jardins & Loisirs" sur la Une (RTBF tv), pour une conférence intitulée "Jardiner sans pesticides" le 25 septembre à Dinant et le 2 octobre à Namur.

Au cours de cette soirée, Luc Noël passera en revue les différentes zones d'un jardin. De l'allée de gravier au potager en passant par la pelouse, la terrasse ou les parterres, il nous expliquera avec la jovialité qu'on lui connaît comment obtenir de beaux résultats sans utiliser des pesticides ou des engrais chimiques.

Les pucerons sur les rosiers, la mousse dans le gazon, les herbes indésirables, les chenilles sur les choux ou les limaces parmi les salades, ne seront plus des sources de déceptions.

Un jardinier ami de l'environnement économise aussi l'énergie et Luc Noël proposera également de bonnes idées pour réduire l'utilisation d'essence et d'électricité au jardin.

● **Mercredi 25 septembre à 20h** - Centre Culturel de Dinant, Salle Adolphe Sax - Rue Grande 37- 5500 Dinant

❖ **Mercredi 2 octobre à 20h** - BEP, Salle Vivace - Avenue Sergent Vrithoff 2 - 5000 Namur

Participation gratuite sur inscription :

Inscription et renseignements : [www.bep-environnement.be](http://www.bep-environnement.be)  
- Tél. 081/718 211



## Mois de la Grande Collecte du 1er au 31 octobre !

VOLEZ VERS NEW YORK ...À L'HUILE DE FRITURE !

HIER DE L'HUILE DE FRITURE USAGÉE,.....  
AUJOURD'HUI DU BIOCARBURANT !

Les huiles et graisses de friture usagées ne peuvent pas être jetées dans les éviers, ni dans les toilettes, ni dans les égouts, ni dans les poubelles, ni dans la nature ... Mais alors qu'en faire? Aller au parc à conteneurs ! En ramenant vos huiles et graisses usagées au parc à conteneurs, vous protégez l'environnement et produisez du biocarburant ! Car aujourd'hui, 98% des huiles et graisses de friture collectées dans les parcs à conteneurs sont transformées en biocarburant qui sera mélangé aux carburants traditionnels et utilisé dans les moteurs des voitures, voire même de certains avions.



EN OCTOBRE, RAPPORTEZ VOS HUILES ET ENVOLEZ-VOUS VERS NEW YORK !

Du 1er au 31 octobre, c'est le Mois de la Grande Collecte, rapportez vos huiles et graisses de friture usagées dans votre parc à conteneurs, vous recevrez une carte d'embarquement pour New York par litre d'huile ou de graisse de friture déposé. Grâce à votre carte d'embarquement et son code unique, vous serez peut-être l'heureux gagnant de l'un des cinq fabuleux vols pour 2 personnes à destination de New York à bord d'un avion volant au biocarburant ! Plus vous ramenez d'huile, plus vos chances de partir à New York augmenteront !

RECEVEZ 0,50€ DE REDUCTION SUR VOTRE PROCHAIN ACHAT

Lors de votre visite au parc à conteneurs en octobre, vous recevrez aussi, par litre déposé, un bon de réduction de 0,50 € sur votre prochain achat d'huile ou de graisse dans votre supermarché.

POURQUOI RECYCLER LES HUILES ET GRAISSES DE FRITURE ?

Les huiles et graisses de friture usagées polluent encore souvent notre environnement. Elles peuvent causer beaucoup de dégâts, comme boucher les canalisations, enrayer le bon fonctionnement des stations d'épuration, ou polluer les sols et les nappes phréatiques. Il faut donc toujours les faire recycler via les parcs à conteneurs.

LES BIOCARBURANTS DE 2<sup>e</sup> GÉNÉRATION

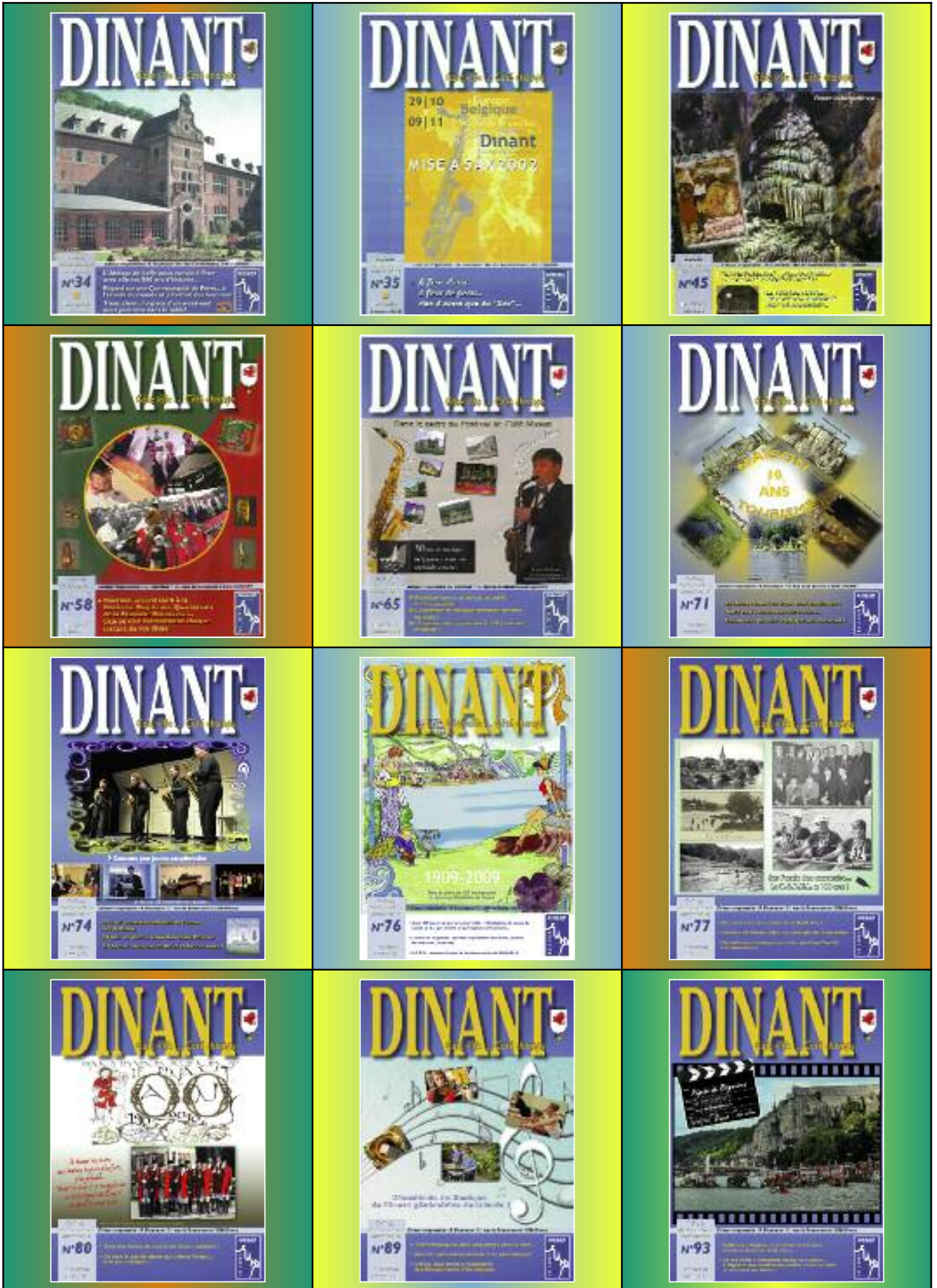
Les biocarburants produits à partir de déchets tels que les huiles et graisses de friture usagées sont appelés biocarburants de « 2<sup>e</sup> génération ». Ces carburants de substitution sont mélangés aux carburants traditionnels issus de ressources fossiles. Une bonne raison de plus pour valoriser un maximum d'huiles et de graisses de friture usagées via les parcs à conteneurs.

Pour plus d'information sur le recyclage des huiles et graisses de friture et sur le règlement du concours du Mois de la Grande Collecte, rendez-vous sur [www.valorfrit.be](http://www.valorfrit.be)





# Les grands anniversaires...



## Bouvignes (1213-2013), 800 ans de libertés communales

C'est dans la nuit des temps que se perdent les origines de Bouvignes, en effet, des traces d'occupations préhistoriques ont été découvertes au XIX<sup>e</sup> siècle dans une caverne au nord de la localité.

A l'époque romaine, il est probable qu'une petite construction ait assuré le contrôle d'un passage à gué sur la Meuse toutefois, les quelques monnaies et fragments de tuiles découverts sont les seuls éléments qui attestent d'une présence humaine à cette époque.

D'un point de vue étymologique, Bouvignes viendrait de *Boviniacum*, nom d'origine germanique, se rattachant à l'époque franque. Carnoy précise qu'il s'agit d'un dérivé du mot latin « bos » (boeuf) et donc, Bouvignes signifierait « La ferme aux bœufs ».

En 1897, les *Annales de la société archéologique de Namur* signalent la découverte de tombes mérovingiennes au lieu-dit Bouillet et dont seule une plaque-boucle en bronze ornée d'un motif chrétien est parvenue jusqu'à nous.

Mais c'est au tournant de l'an mil que l'histoire de Bouvignes commence réellement. Les sources narratives mentionnent pour la première fois le nom de Bouvignes au cours de la première moitié du XI<sup>e</sup> siècle. Ce sont les miracles de Saint-Gengulphe qui rapportent que vers 1015, une jeune fille du nom de *Grida*, originaire du *vicus* (petite bourgade) de Bouvignes, handicapée du bras, se rendit à Florennes devant l'autel du saint où un miracle lui permit de retrouver l'usage de son bras.



La création de Bouvignes, suivie de son développement en tant que ville, trouve donc ses origines au XI<sup>e</sup> siècle dont les rai-

sons ont résulté des tensions politiques survenues à Dinant entre l'évêque de Liège et le comte de Namur. Évincé progressivement du pouvoir à

Dinant au début du XII<sup>e</sup> siècle au profit de l'évêque, le comte de Namur érige un donjon sur une crête rocheuse proche de la Meuse et distante d'environ deux kilomètres, au nord-ouest de Dinant. Cette construction marque ostensiblement sa présence dans une zone stratégique du comté de Namur tout en s'assurant un contrôle du cours d'eau, axe de communication essentiel. Il est supposé que c'est au pied de ce donjon que la bourgade de Bouvignes a pris naissance. Ce groupement d'habitats a sans aucun doute été favorisé par les comtes de Namur qui ont mis en place une économie locale de marché soutenue par l'arrière-pays. **Mais c'est**

**véritablement au XIII<sup>e</sup> siècle que Bouvignes va prendre son essor. Son niveau de développement sera suffisant pour laisser apparaître des chances de réussite sur lesquelles le comte de Namur va s'appuyer pour octroyer à la ville, en 1213, sa charte de franchise.** Cette dernière lui confèrera une réelle assise juridique et officialisera son statut de ville.



Sous la protection de son château et du donjon de Crèveœur (1320), Bouvignes s'entoure de remparts, de tours et de portes maintes fois remaniés. L'église Saint-Lambert, dont on situe la construction vers 1200, domine la localité depuis un promontoire rocheux.

**Le Moyen Âge est surtout caractérisé par un interminable conflit entre la principauté de Liège et le comté de Namur qui se cristallise dans la vallée mosane avec la Guerre de la Vache (1275-1278).** Insultes, destructions de biens et meurtres conduiront une frange exacerbée des petits métiers des deux villes à se vouer une haine implacable. En dépit des tentatives de la bourgeoisie d'apaiser les esprits, la région dinantaise s'enfonça de plus en plus dans un conflit meurtrier. Au XIV<sup>e</sup> siècle, Bouvignes est assiégée par les liégeois coalisés mais tient bon. **Lorsqu'elle passe dans le giron de la Maison de Bourgogne (1430), elle aura atteint un développement économique sans précédent grâce notamment à l'artisanat de la batterie du cuivre et la fonte d'objets en laiton,** mettant à profit la destruction en 1466 de Dinant par Philippe le Bon, duc de Bourgogne, pour se positionner avantageusement sur les marchés européens.

**Au XVI<sup>e</sup> siècle, les vellétés expansionnistes du roi de France Henri II l'entraînent dans une guerre contre Charles Quint.** En 1554, un corps expéditionnaire français placé sous le commandement du duc de Nevers emporte une série de places fortes dans la vallée mosane. Arrivés sous les murs de Bouvignes le 8 juillet de la même année, les français assiègent la ville qui refuse d'ouvrir ses portes. Ils l'emportent non sans l'avoir presque entièrement détruite. Bien que rebâtie sur ses ruines, suivant un plan caractéristique des villes neuves médiévales, Bouvignes ne se relèvera jamais de cette épreuve.



**Le XVII<sup>e</sup> siècle est marqué par les maladies véhiculées par les passages et les logements incessants de soldats.** La peste fait des ravages au sein de la population. En 1683, Bouvignes essuie une nouvelle attaque des Français alors qu'ils occupent Dinant. Mais le déclin de la cité est annoncé et il se poursuit sous la période autrichienne en dépit des nombreux privilèges qui lui sont accordés. Lentement, Bouvignes est reléguée au rang de bourgade et ne retrouvera jamais sa splendeur d'antan.

Au lendemain de l'indépendance de la Belgique, elle est constituée en commune et sa population avoisine les 800 âmes. Elle connaît un renouveau économique grâce au développement des forges Amand de Mendieta, auxquelles succèdent des filatures de laine. Le 1<sup>er</sup> janvier 1964, l'ironie du sort veut que Bouvignes disparaisse en tant qu'entité autonome et devienne une section de la ville de Dinant, son ancienne rivale... Saluons ici la mémoire d'**Emile Michel**, le dernier bourgmestre de Bouvignes, décédé en 2010.

1213. BOUVIGNOIS NOUS ETIONS  
1864. BOUVIGNOIS NOUS RESTERONS



L'histoire de Bouvignes fut marquée par quelques personnalités ayant laissé leur nom à la postérité, citons parmi celles-ci : **le peintre Henri Blès et le batteur de cuivre Antoine de Nassogne au XVI<sup>e</sup> siècle.**

**Au XVIII<sup>e</sup> siècle, l'ébéniste Gilles-Gaspard Pierrard et le religieux prédicateur, auteur de**

**nombreux ouvrages, Louis Bouille dit**



« **Louis de Bouvignes** ».. Né à Bouvignes en 1812, **Edouard Fétis** fut conservateur de la bibliothèque royale de Belgique mais aussi un célèbre critique musical.

Si autrefois, la batterie de cuivre a fait les grandes heures de la cité bouvignoise, elle a aujourd'hui entièrement disparu de la cité. Pourtant, le dernier batteur ayant encore « pignon sur rue » est un Bouvignois : **l'atelier familial Clabots** est installé rue du



moulin à Leffe. **Profitez de ces lignes pour saluer l'œuvre et le talent de Kalman Pizinger, ciseleur et batteur de cuivre bouvignois.** Sans oublier ses confrères passés maîtres dans le maniement du marteau et de la bigorne : **Gérard De Marco et Guy Guillaume.**



Farceurs, amoureux de la fête et cultivant un certain hédonisme, les Bouvignois n'ont que très rarement démerité à ce propos. S'ils sont affublés du sobriquet peu envieux de « **Mougneux d'as** » (Mangeurs d'ail), c'est encore en raison d'une de leurs facéties jouée à leurs voisins Dinantais. Ainsi, ne raconte-t-on pas que la veille d'une procession au calvaire jadis situé entre Bouvignes et Dinant, les Bouvignois avaient badigeonné d'ail les pieds du Christ que les Copères embrassèrent au terme de la cérémonie. Furieux de s'être fait avoir de la sorte, les Dinantais qualifièrent ainsi les Bouvignois de mangeurs d'ail !

**Depuis quelques années, se terminent les grands travaux de rénovation urbaine de Bouvignes.** Commencés au début des années nonante, plusieurs quartiers ont ainsi été assainis totalisant environ 60 logements neufs ou restaurés. Un enjeu de taille au sein de ces travaux fut sans conteste la rénovation de la Maison espagnole et sa nouvelle affectation en une **Maison du Patrimoine Médiéval Mosan.**

Ouvert depuis 2008, ce nouvel outil muséographique et pédagogique est tourné vers un avenir prometteur grâce notamment à son extension **dans la Maison Monin qui fera l'objet d'une restauration prochaine.**

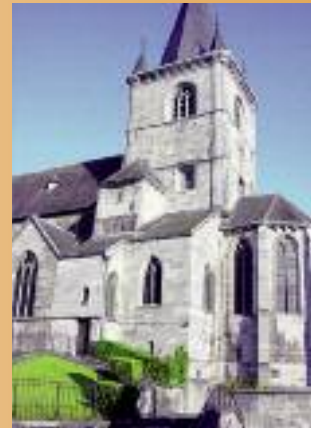


**En 2012, c'est un autre anniversaire qui a marqué la communauté : le centenaire de l'école communale.**

Une personnalité incontournable est associée à l'école de Bouvignes, celle de **Mademoiselle Maria Witry**; l'institutrice de nombreuses générations d'écoliers bouvignois.

S'il ne ménage pas sa peine et ses efforts pour entretenir et embellir son église, **le père Jean-Baptiste déborde d'énergie pour animer l'activité pastorale de Bouvignes.**

Qui n'a pas croisé sa haute stature au détour d'une ruelle ? Qui n'a pas entendu ses éclats de rire résonner dans les rues de Bouvignes ? Le Père Jean-Baptiste est omniprésent au cœur de la communauté bouvignoise. Ses 20 ans de présence au sein de la paroisse ont été fêtés le 17 juin 2012.



Le tissu associatif bouvignois ne manque pas d'atouts, citons : **la Confrérie de Sainte-Anne (qui existe depuis 1460), la Fabrique d'église, le Cercle scolaire et culturel (fondé en 1950), le cercle d'histoire Les Echos de Crèvecœur (fondé 1999) ou encore la naissance en 2011 des Bons Vikants de Bouvignes** qui espèrent insuffler une nouvelle dynamique au village par l'organisation de brocantes, d'une marche gourmande, d'un marché médiéval, des concerts, etc... En témoigne le programme des festivités du 800<sup>e</sup> anniversaire qu'ils vous ont préparé pour le weekend end des 14-15 septembre prochains, tel qu'énoncé au verso de ce « cahier d'histoire »

**Pascal Saint-Amand - Service du «Patrimoine»  
Christophe Tumerelle - Echevin du «Patrimoine»  
Ville Dinant**

**Le logo du 800<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la ville a été réalisé par M. Marc Burton.**

S'inspirant de l'héraldique, il rappelle dans la moitié gauche les armoiries de Bouvignes et dans la partie droite, il évoque de manière stylisée les éléments caractéristiques du patrimoine



de Bouvignes (la Maison espagnole, le clocher de l'église Saint-Lambert et Crèvecœur). La chouette rappelle l'artiste peintre Henri Blès qui serait né à Bouvignes et qui identifiait ses toiles au moyen d'une petite chouette placée dans le décor.

Crédit photographique :  
Pascal Saint-Amand



# Kermesse Saint-Lambert de Bouvignes

## Programme des 14-15 septembre

### **SAMEDI 14 SEPTEMBRE**

A 10H : *Messe* du Jubilé à l'église Saint-Lambert

De 10H à 18H : *Marché artisanal* : Place du Bailliage, ruelles du village et cours de l'école communale-  
« Artistes et Artisans au travail »

De 12H à 14H30 : *Petite restauration* : Place du Bailliage (Assiette froide 9€ sur réservation jusqu'au 05/09)

A 15H30 et A 17H30 : *Théâtre* : Château de Bouvignes : « Les trois dames de Crèvecœur et autres péripéties bouvignaises »

A 20H : *Cinéma* en plein air : Place des Augustins : « Les Visiteurs du soir » de Marcel Carné (1942)

### **TOUTE LA JOURNEE :**

Accès gratuit à la Maison du patrimoine médiéval mosan et animations pour les enfants

Contes et légendes à la maison de l'écolâtre ; Spectacle de fauconnerie ; Danses folkloriques avec les Copères ;

**Animation musicale** : Mademoiselle Joséphine et Monsieur Draps ; **Balades commentées** « A la découverte de Bouvignes » départs affichés à la MPM - **Animations foraines** : Place de la Trompette- **Bar et petite restauration** : Place du Bailliage

### **DIMANCHE 15 SEPTEMBRE**

De 07H A 18H : *Brocante* sur la place du Bailliage, rue H. Blès, rue C. Mercier

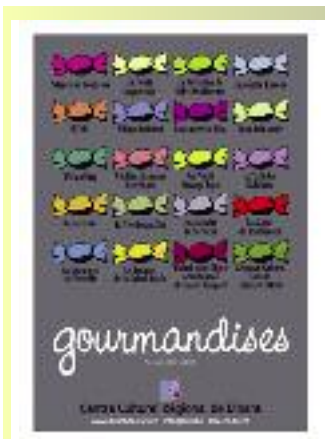
Les exposants réserveront le métrage par téléphone au 082.22.24.24. Les premiers arrivés choisiront leur emplacement.

A 18H30 : *Souper* à la salle le Vieux Bouvignes : Pasta party et dessert variétés de pâtes) 6€ jusque 12ans sur réservation jusqu'au 05/09

Le paiement des repas confirme votre réservation : via cpte : BE 93 0688 9248 1667 BIC GKC CBEBB ou chez C. Léonard.

# Centre Culturel Régional de Dinant

**Gourmandises**  
Saison 2013-2014



D'octobre 2013 à mai 2014, le Centre Culturel Régional de Dinant ouvrira au public les portes de sa petite fabrique déraisonnable de gourmandises artistiques. Une programmation délibérément éclectique qui fera la part belle au théâtre: La Comédie de Bruxelles, Jean-Luc Piraux, Véronique Gallo, Atelier Théâtre Jean

Vilar/Festival Royal de Théâtre



de Spa, Agora Théâtre, Théâtre Le Public, Zoo Théâtre, Raoul Collectif, Cie Défilé et à la musique: Witloof Bay, An Pierlé, des rendez-vous thématiques avec *Mi, Foy, Sol* – trois concerts de musique classique à Foy-Notre-Dame –, europalia.india et le Bicentenaire de la Naissance d'Adolphe Sax (Les DéSAXés, le Senzo Gakuen Fanfare Orkest, le Banquet de la Sainte-Cécile, Max Vandervorst,...).



Et pour ouvrir ensemble la boîte à friandises, le Centre Culturel Régional de Dinant vous invite à la **soirée de présentation de la saison 2013-2014**, ouverte à toutes et à tous, le **Mardi 03 septembre à 20h** à la Salle Bayard.

## Abonnements

Le CCRD propose, dès à présent, 5 formules d'abonnements « à la carte » offrant des réductions substantielles (pour les membres, les 60 ans et plus, les moins de 26 ans/Étudiants) sur les places de spectacles. En outre, l'abonnement n'est pas nominatif et peut être cédé à un membre de la famille, à un proche... Paiement fractionné possible. Billetterie ouverte au CCRD (Rue Grande, 37 à Dinant) du Lu au Ve de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00. Les Me 04, Je 05, Ve 06, Lu 09 et Ma 10/09, ouverture de 8h30 à 18h00. **Possibilité de prendre rendez-vous en dehors des heures d'ouverture.** Les places du jour seront mises en vente à partir du Me 11/09 à 8h30.

Mais aussi...

## Des Rendez-vous Fun-en-Bulles (Saison Jeune Public)

Une 6<sup>e</sup> Saison résolument diversifiée, tout en couleurs, émotions, rires, découvertes, émerveillements,...

Au programme: *Ernest et Célestine*, Ve 27/09 à 15h et 20h (Film d'Animation, pour tous à partir de 4



ans); *Les Déménageurs – 10<sup>e</sup> Anniversaire*, Di 27/10 à



14h et 17h (Chanson, à partir de 2 ans ½); *Coco & Co*, Ve 27/12 à 15h (Théâtre/Musique, à partir de 5 ans); *Jean de la Lune*, Ve 03/01/2014 à 15h (Film d'Animation, pour tous à partir de 5 ans);...

## Du Cinéma

Des films pour tous les goûts et tous les âges, projetés en qualité numérique grâce à l'équipement financé en 2012 par la Province de Namur.

A l'affiche: *Jappeloup*, Ve 20/09 à 20h; *Wajdja*, Ma 24/09 à 20h; ; *Les Gens du Fleuve*, Ma 01/10 à 20h (Documentaire); *Renoir* (Ve 04/10 à 20h); *Perfect Mothers* (Ve 11/10 à 20h); *L'Écume des Jours* (Ve 18/10 à 20h); *Au Bout du Conte* (Ve 25/10 à 20h); *Broken* (Ma 29/10 à 20h); *Les Gamins* (Ve 01/11 à 20h); *La Religieuse* (Ve 08/11 à 20h);...



## Des Expositions avec Chromo's, l'Age Tendre de la



*Publicité*, jusqu'au Di 06/10 (visites commentées tout public, sur réservation, les Sa 14/09, Di 22/09 et Sa 28/09 à 14h30 et 16h) et *Un Parcours Signé Remy Van den Abeele*, à voir du Sa 19/10 au Lu 11/11. Ces expositions sont libres d'accès.



## Renseignements:

082/21.39.39. –

info@ccrd.be –

www.dinant.be/culture –

Facebook – au CCRD

(Rue Grande, 37 5500 Dinant)



## Lors de la Fête Nationale le Roi Albert II abdiquait en faveur de son fils Philippe, qui devient le 7<sup>e</sup> Roi des Belges

Une Fête Nationale qui ouvre une nouvelle page historique pour la monarchie belge, présentée comme le symbole d'unité du pays, devenu Etat fédéral au fil des crises politiques qui se sont succédé au cours de ces 40 dernières années. Une monarchie

soutenue par une majorité de wallons, remise en cause par les néerlandophones et plus spécialement par les indépendantistes de la N-VA, républicains par principe, sinon partisans d'une monarchie purement protocolaire.

Comme Albert II l'a dit, nous croyons que: « *Philippe a toutes les qualités de cœur et d'intelligence pour très bien servir son pays* » qui se déchire de plus en plus. Face à cette réalité, le souverain s'est adressé à la Nation en appelant les responsables du pays à « *travailler sans relâche à la cohésion de la Belgique* »

Comme le veut la tradition le Roi et la Reine Mathilde – première reine d'origine belge de l'histoire du pays- débiteront en septembre prochain leurs « Joyeuses Entrées » en visitant toutes les provinces du pays. **Le 2 octobre la Province de Namur- Capitale de la Wallonie- sera à l'honneur.**

Voilà une belle opportunité de rappeler, à l'appui d'articles de presse et de documents photographiques, les visites effectuées à Dinant par les couples royaux et les Altesses Royales en diverses circonstances.



### Extrait Journal « Sous le bulbe » - 17<sup>e</sup> année – N° 21- 23/05/1971

#### Ferveur Patriotique

Dinant a eu souvent la faveur d'une visite royale.

**Le 11 septembre 1833, le Roi Léopold Ier et la Reine Louise-Marie d'Orléans firent leur Joyeuse Entrée à Dinant.** Des fêtes brillantes furent organisées par toute la ville. La population leur réserva un accueil chaleureux. Les cérémonies officielles terminées, le Roi et la Reine furent reçus dans la propriété privée du Bourgmestre Perpète Lion-Coupienne, rue En Rhée, où un carrosse les conduisit. Le Roi offrit son portrait, en grand, au premier magistrat.

**Le Roi Léopold Ier revient à Dinant, le 6 octobre 1838**, pour inaugurer, en grande pompe, la rue Léopold. **François-Gérard Pirson était alors bourgmestre. On le revit à nouveau en 1844**, alors qu'il passait par Dinant pour aller chasser le loup à Ciergnon. C'est à cette occasion qu'une girouette fut placée au faite du rocher Bayard.

**De Léopold II, le colonisateur**, la chronique ne parle pas, sinon pour dire qu'il s'arrêtait à Dinant, en allant à Ciergnon.

**Le 29 septembre 1901, Dinant reçut dans l'enthousiasme, S.A.R. Mgr le Prince Albert de Belgique.**

**C'est comme Roi qu'on le revit**, accompagné de S.A. Impériale la princesse Victor Napoléon clémentine de Belgique, aux grandes manœuvres de 1913, qui mobilisèrent 24.000 hommes dans le pays de Dinant. En bas de la rue St-Jacques, là où un pont de bateaux fut monté en 20 minutes, le Roi assista au passage du parti « bleu » qui triomphait.

**Nouvelle venue du Roi Albert, le 23 août 1919, cette fois accompagné de la Reine Elisabeth et des Enfants Royaux.** La famille royale venait commémorer, avec Son Exc. Le Cardinal Mercier, la tragédie de 1914. L'Eglise et la Patrie s'associaient pieusement à ce deuil national.

**Visite encore du Roi Albert à Dinant le 31 décembre 1925.** Dinant était sous eau, et le Roi visitait son peuple en détresse. On le vit s'affairer dans tous les quartiers inondés de la ville.

**En 1927, le 23 août, l'inauguration du Mémorial de l'Hôtel de Ville, se fit en présence du prince Léopold, mais Léopold III revient à Dinant comme Roi, aux manœuvres du 26 octobre 1937.**

**Nouvelle venue, incognito, du Roi Albert, à Dinant, en juin 1933, pour escalader le rocher Bayard.** Il était accompagné de deux membres du Club Alpin MM. Xavier de Grunne et Henri Delwart. Quand la ville s'éveilla, les alpinistes étaient loin sur le chemin de la capitale.

**Joyeuse Entrée du Roi Baudoin et de la Reine Fabiula, le 24 juin 1964**, dans le cadre du cinquantenaire de l'anniversaire de la tragédie de Dinant. Dans les fleurs, et dans les drapeaux, la Municipalité, le Comité



SAR Albert ET Colonel Jungbluth  
avec Conseillers communaux sur esplanade de la Gare



23/08/1919 : la Famille royale vint commémorer  
les journées tragiques de 1914



SAR Léopold venu le 23/08/1927 inaugurer  
le monument aux martyrs de Dinant



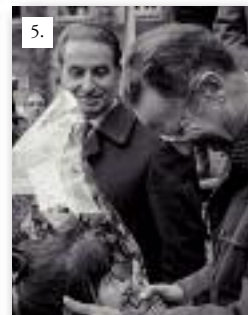
du 23 août, les sociétés civiles et militaires et la population accueillirent les jeunes Souverains, sur terre et sur eau, dans un bel enthousiasme.

Grand-Père

(Photos G. Seha)

## Photos souvenir des visites effectuées à Dinant de 1978 à 1997

Clichés aimablement prêtés par :  
 M. Claudy BURNAY - Archiviste Leffe-  
 La Royale Confrérie des Quarteniers de Dinant-  
 M. Philippe Dehuit, photographe-  
 M. Jacky Lepage, photographe  
 Photos page de gauche issues de documents  
 d'archives conservés par  
 M. Michel Coleau, historien



Chronologie des événements (lire de gauche à droite)  
 1-2: Visite Reine Fabiola en juin 1978 - du Roi Baudoin en octobre 1978 :  
 Extrait du Journal «Le Mosan» prêté par Me Nicole Houbion  
 3-4-5 : Visite Roi Baudoin lors inondations 1984- J.Lepage  
 6-7 : S.A.R. le Prince Laurent inaugure le Projet de Ville - juin  
 1998 - Extrait bulletin communal n° 11  
 8-9 : S.A.R. Philippe et Mathilde - avril 2000- visite de la  
 Prvince de Namur avec escale à Dinant: réception par les  
 Quarteniers de la Flamiche  
 10-11: Visite couple princier Laurent et Claire lors inaugura-  
 tion «Espace Pire» à Leffe le 28/09/2003. En présence de la  
 soeur Nelly, d'une nièce, de l'Ambassadeur de Norvège, du  
 Gouverneur A. Dalem et des autorités communales  
 (Une initiative signée Claudy Burnay)  
 12 : S.A.R. Astrid et Lorenz Te Deum Fête Nationale 1997  
 Il y eut aussi la visite de SAR Paola le 25/09/92: clôture F.E.M.-  
 (sans photo) mais on ne peut oublier un tel sourire....

**A l'attention du Roi Philippe et de la Reine Mathilde**  
 Sire, Madame,  
 A sa manière la Ville de Dinant, représentée par le bourgmestre, les  
 échevins et les conseillers communaux, est heureuse de vous adresser  
 de chaleureuses et sincères félicitations. Attentive aux paroles pronon-  
 cées lors du serment constitutionnel, elle sait que vous avez la foi et  
 l'enthousiasme absolu pour assumer, dans l'harmonie et la sérénité,  
 l'héritage d'un Royaume auquel nous sommes heureux d'appartenir.



## Trente ans de soutien scolaire

L'École des devoirs de Dinant est trentenaire. Si aujourd'hui, elle accueille des enfants de tous les milieux, le dispositif a été créé au départ pour la scolarité d'enfants issus de milieux défavorisés.



C'est en 1983 que l'École des devoirs voit le jour. Elle est créée par des travailleurs qui considèrent qu'il manque un soutien scolaire aux enfants issus de milieux défavorisés. Le but est d'accompagner ces élèves en dehors des heures d'école pour les aider à faire leur devoir. Elle s'implante rue en Rhée, au centre-ville. Le projet fonctionne si bien que dix ans plus tard, une seconde école est ouverte au-dessus de la ville, dans le quartier d'habitations sociales de Dinant-Gemechenne.

Au fil des ans, le but premier du projet reste le même mais s'approfondit pour devenir bien plus qu'un simple soutien scolaire. Aujourd'hui, l'École aide à intégrer des enfants qui rencontrent d'autres difficultés que celles de faire leurs devoirs. « C'est un lieu où on se pose et où on explique sa journée et ses difficultés » explique Stéphanie Matagne, coordinatrice de l'ASBL Solidarité et alternative dinantaises (SAD) qui encadre le projet. Et si, en 2013, l'École des devoirs aide un public hétérogène, elle risque peut-être bientôt de ne plus aider personne du tout. En effet, l'École dépend de subsides et de dons privés. Stéphanie Matagne explique: « On manque de fonds. On reçoit entre 5 000 et 6 000 euros par an de l'ONE et le CPAS nous donne 60 cents par jour par enfant dinantais

fréquentant l'école. Le reste de l'argent nous vient des dons privés. C'est vraiment difficile de mener un projet avec cette épée de Damoclès au-dessus de la tête en permanence. J'ai toujours cette question d'argent qui me préoccupe. Si les dons privés s'arrêtent, l'École des devoirs est menacée de disparition. »

Dans le cas où l'École venait à disparaître, ce serait un coup dur pour l'asbl. Ce n'est pourtant pas le seul projet mené par l'association. Cinq autres activités sont également à l'agenda. La première équivaut à l'école des devoirs mais pour les adolescents : la classe « passerelle ». Ensuite, elle travaille sur l'alphabétisation des adultes. Elle aide aussi les personnes étrangères adultes d'une part et les adolescents d'autre part à apprendre le français. Et enfin, l'asbl aide les personnes handicapées mentales à améliorer leur langue maternelle.

Souhaitons leur longue vie

ECOLE DES DEVOIRS (SAD) - Rue En Rhée, 39 - Rue des Perdreaux, 15 -5500 DINANT - Tél. 082 22 43 63- Mail.:dinantalpa@hotmail.com A partir de 6 ans- Aide quotidienne pour l'accomplissement des devoirs et activités ludiques dans l'objectif de prévenir ou de débloquer des situations d'échec scolaire. - Cours d'alphabétisation.- Ludothèque

## Ancien(ne)s des GCB, venez fêter les 50 ans du Domaine de Mozet !



**Octobre 1963** : les Guides Catholiques de Belgique posaient leurs sacs à dos au Domaine de Mozet pour la première fois ! Le **samedi 12 octobre 2013**, pour le 50<sup>e</sup> anniversaire du Domaine, les GCB convient tous les anciens du Mouvement à se joindre à la fête.

**Au programme** : dès 16 heures au Domaine, des activités à la carte (dont une célébration à l'église de Mozet), suivies de spectacles féeriques dans le parc, une petite restauration et un bar des retrouvailles au château. Les festivités finiront en apothéose avec un fabuleux spectacle de clôture (fin prévue vers 21 heures).

Vous qui avez connu le Domaine, qui avez contribué à la rénovation du château, qui y avez campé, tenu des réunions, organisé ou participé à des fêtes et des rassemblements Guides...

Vous qui avez fréquenté Mozet à l'occasion des camps de formation, qui y avez rencontré tant de personnes et qui vous y êtes fait des amis... Vous qui vous sentez "chez vous" à Mozet... venez retrouver son ambiance à cette occasion !

**Venez nombreux, venez en famille, et surtout, parlez-en autour de vous !**

### En pratique

**Inscription obligatoire du 1er juin au 30 septembre 2013**, sur le site [www.mozet.be/50ans](http://www.mozet.be/50ans). PAF : à votre bon cœur. Navettes depuis la gare de Namur et des parkings de dissuasion. Plus d'info sur [www.mozet.be/50ans](http://www.mozet.be/50ans)





## Un rendez-vous à ajouter à votre agenda....



La Maison des Diabétiques ASBL et des Amis Diabétiques de Dinant ASBL ont le plaisir de vous inviter à participer au souper annuel qu'ils organisent **le 21 septembre 2013 dès 18h00 à la Salle Sainte Anne – rue du Vélodrome, 1à 5500 ANSEREMME**

**Au menu :** Tartare de saumon aux fruits et aux légumes - Bœuf Bourguignon - Pana cotta légère aux clémentines **proposé au prix de 25€ par personne, boissons non comprises.**

Les réservations sont souhaitées et devront être confirmées par versement sur le compte n° 732-0032120-64 avec en communication « Souper MDD/ADD et votre nom », pour le 10 septembre 2013 au plus tard.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter la Maison des Diabétiques au 082 / 22 92 39.

Cassandra MICHEL,  
Pdte Maison des Diabétiques ASBL

Claude GILLES,  
Pdt Amis Diabétiques de Dinant ASBL

## Maria D chante Edith Piaf



A l'occasion du **50<sup>e</sup> anniversaire** de la disparition d'Edith Piaf, les Amis de la Salle Sainte-Anne et la Compagnie du Rocher Bayard vous invitent à redécouvrir ses inoubliables chansons.

Soutenue par son orchestre, **Maria D** interprétera les plus grands succès d'Edith Piaf dans une ambiance assurément chaleureuse. **Maria D** est née en Italie, dans les Abruzzes, fille d'un mineur de fond trompettiste et d'une maman chanteuse. L'amour de son prochain l'incite d'abord à exercer le métier d'infirmière, avant de se produire en tant que chanteuse. En vedette américaine de Robert Cogoi, Franck Michaël, en avant-première de Claude Barzotti, Herbert Léonard, ou aux côtés de Salvatore Adamo, **Maria D séduit tous les publics par son talent, ses chansons inédites et son interprétation poignante du répertoire d'Edith Piaf.** Sa gentillesse, sa générosité, son sourire rendent l'artiste attachante. Elle met en outre ses qualités de dame de cœur au service de l'Association Mondiale des Amis de l'Enfance, des 'Restos du cœur', ou encore du 'Télévie' !

Réservez sans tarder vos places pour ce moment exceptionnel en la Salle Bayard du Centre Culturel Régional de Dinant le samedi 19 octobre 2013 à 20h00. **Entrée: 15 euros - Prévente: 12 euros - Réservations: 082-21.39.39**

Coproduction : Centre Culturel Régional de Dinant – Les Amis de la Salle Ste-Anne – Compagnie du Rocher Bayard



## La Bibliothèque à livres ouverts

Septembre est de retour ! Pour cette rentrée, la bibliothèque vous a concocté un programme varié

d'activités :

● **des animations destinées aux enfants, aux classes et aux collectivités** (contes, ateliers artistiques, éveil du tout-petit, initiations à la recherche documentaire, visites guidées,...)

❖ **pour les aînés, une formation gratuite à la lecture aux petits des classes de maternelle les 24/09, 26/09 et 17/10/2013 dans le cadre de l'opération « Lis-nous une histoire »** organisée par la Fédération Wallonie-Bruxelles.

N'hésitez pas à nous demander de plus amples informations et à vous inscrire, ces animations sont une belle opportunité de partager le plaisir de lire et de s'évader dans le monde merveilleux des contes et des histoires.



**La bibliothèque, sise rue Léopold, 3 à 5500 Dinant est accessible les mardis et jeudis de 14 à 18h, les mercredis de 9 à 12h et de 14 à 17h, les vendredis de 10 à 12h et les samedis de 9 à 13h et sur rendez-vous pour les collectivités.** Inscription gratuite, taxe de prêt : gratuit pour les moins de 18 ans, 20 cents par livre et par quinzaine à partir de 18 ans.

**Contact:**

Tél : 082/22.24.44

ou E-Mail.: [bibliotheque.communale@dinant.be](mailto:bibliotheque.communale@dinant.be)

Marguerite-Marie ALVIN  
Bibliothécaire

Margaux PIGNEUR  
Echevine lecture Publique



## Altéo recherche des volontaires

Altéo est un mouvement social de personnes malades, valides et handicapées actif sur l'arrondissement de Dinant.

Vous disposez de temps libre et vous souhaitez vous investir dans un volontariat solidaire... hésitez pas à prendre contact avec nous. **Nous recherchons des volontaires pour véhiculer des personnes** à des rendez-vous médicaux, chez le kiné, faire des courses... **et nous avons besoin de vous, car nous manquons de chauffeurs pour la région de Dinant.**

**Pour tout renseignement utile : Altéo, Avenue des Combattants 16, 5500 Dinant. - 083/213.669 - Mail : [alteo.dinant@mc.be](mailto:alteo.dinant@mc.be)**

**Grande nouveauté : les petits déjeuners Oxfam auront lieu cette année en octobre, au centre de la Semaine du commerce équitable.** Rendez-vous est donc pris le week-end des 12 et 13 octobre 2013 dans plus de 200 lieux partout en Wallonie et à Bruxelles. L'équipe des Magasins du monde- Oxfam de Dinant, en collaboration avec Bookshop Oxfam, se réjouit de pouvoir vous accueillir le dimanche 13 octobre de 08h30 à 12h00 dans les locaux du Collège Notre-Dame de Bellevue, rue de Bonsecours, n° 2.

Une participation aux frais de 5 et 3 € est respectivement demandée pour les adultes et les enfants.



## Les «A.A.» ont 60 ans....

L'alcoolisme fut et reste pour certains un fléau, une tare qui atteint une catégorie de gens et dont il est facile de se défaire, pense t-on.

En réalité, ce mal est un mal incurable qui frappe n'importe quel être humain mais contre lequel on se soigne.

Incurable, ce mot, ce mot -là est lourd à porter mais le premier soin à donner à cette maladie est simple: **Accepter et Réagir.** Comment réagir? En rencontrant d'autres malades qui parlent de leur parcours et offrent de petits conseils, en s'intéressant à leur façon de vivre et en appliquant les préceptes «A.A.»

«A.A.» est un groupe de femmes et d'hommes alcooliques qui se sont réunis il y a soixante ans pour discuter de leur problème et le surmonter dans la plus grande sérénité.

L'invitation ci-contre est adressée à tout qui souhaite connaître le mouvement ou se renseigner sur les effets que produit l'alcoolisme.



**Bienvenue à tous.**

**Pour tout contact :**  
**Permanence «A.A.»: 078-152556**



**A l'occasion des 60 ans des Alcooliques Anonymes en Belgique**

les Groupes AA d'Agimont, Dinant et Yvoir organisent une soirée sur les thèmes

**Les problèmes liés à l'alcool,  
Les collaborations possibles  
avec les professionnels de la  
santé et des services sociaux**

**Des médecins, des représentants de la magistrature, de la police,  
des services sociaux, des groupes familiaux Al-Anon et des AA  
répondront à vos questions**

**Nous vous invitons à nous rejoindre**

**le samedi 12 octobre à 19h00**

**Salle polyvalente du Collège Notre-Dame de Belle-Vue  
rue de Bonsecours à 5500 DINANT**



*MyPension-en-tour*  
*Utile de 19 à 99 ans*

De la fin de vos études à votre pension, MyPension évolue avec vous et vous offre tout un éventail de possibilités. Le 17 octobre, les experts de l'Office national des Pensions (ONP) feront étape à Dinant pour vous présenter les possibilités du dossier de pension en ligne, MyPension.

Les experts de l'ONP viendront à Dinant présenter les possibilités qu'offre MyPension à chaque âge et expliquer comment y accéder. Ils en profiteront pour donner un bref aperçu des autres applications publiques en ligne et distribuer des lecteurs de carte d'identité électronique gratuits! Attention, les places sont limitées à 200. L'inscription est donc obligatoire. Vous pouvez vous inscrire via [www.mpot.be](http://www.mpot.be) ou par téléphone au numéro gratuit 1765 (choisissez le français et ensuite le 5).

**Un rdv à ne pas manquer : Jeudi 17 octobre de 18h30 à 20h - au C.C.R.D. (salle Sax) -Comment s'inscrire ? inscription gratuite via [www.mpot.be](http://www.mpot.be) ou par téléphone au 1765 (choisissez le français puis 5).**

## Le S.I. communique ....



Ceux qui l'ont croisé se souviennent d'un homme affable et intègre toujours prêt à rendre service. Jacques SILVERANS, le gérant du camping communal de Devant-Bouvignes nous a quitté le 5 août dernier à l'âge de 73 ans.

Durant cinq années, il n'a pas ménagé ses peines pour assurer le suivi des travaux de mise en conformité du site et pour faire de l'accueil des campeurs une priorité absolue. Sa rigueur, son intransigeance et sa gestion en bon (grand-)père de famille étaient (re-)connues de toutes et tous.



Par ce petit billet, les membres et les Administrateurs du Syndicat d'Initiative de Dinant veulent transmettre, à toute sa famille, leurs sincères et profondes marques de sympathie.

**Marc NAVET - Secrétaire S.I.**

# Entreprendre, c'est contagieux !



• LES  
CIGARS  
PETITES  
• DU  
MONDE  
• V

## La Tabatière

Le seul spécialiste  
du cigare  
Tabacs - Cigarettes

Idées cadeaux  
Articles fumeurs  
rue de la Station, 35  
DINANT  
Tél./Fax (082) 22 35 20

• KHE  
• DI  
• VA

Ets  
**LEMINEUR** SPRL & FILS

Mémoire fondée en 1885

**POELERIE - FOYERS - INSERTS**  
**PLACEMENTS - DEPANNAGES - ENTRETIENS**

SAEY  
BOUARD  
stuv  
MCZ  
BARBAS  
BODART  
JOTUE

ZI de la Voie Cuvrée, 33 • 5503 SORINNES-DINANT  
Tél. 082 22 35 16

## Crémation Condroz Haute-Meuse



**CCHM**  
Crémation Condroz Haute Meuse

Prévoyance Funéraire  
(contrat anticipé)

Organisation de Funérailles

- Société spécialisée en crémation.
- Personnalisation du service,
- Prise en charge de toutes les démarches administratives.
- Forfaits garantis.

Tél.: 0495 24 74 74  
e-mail: info@cchm.be  
N° entreprise: BE 0452 962 685

Pour plus de renseignements, consultez notre site internet: [www.cchm.be](http://www.cchm.be)



by Dothée

## Paint & Co

VOTRE SPÉCIALISTE

Toutes peintures avec conseils techniques  
• •  
Pour pro & particulier  
• •  
La qualité au meilleur prix  
• •  
Conseils couleurs

**ERPENT**  
Chée de Marche, 601  
T. 081/31.37.38  
BIENVENUE  
du lundi au samedi de 8h à 18h.

**DINANT**  
Rue Saint-Jacques, 319  
T. 082/66.66.10  
BIENVENUE  
du lundi au samedi de 10h à 18h.



La nouvelle OPEL ADAM.

## MULTIMEDIA MOTORISÉ.

ENEZ LA DÉCOUVRIR DÈS MAINTENANT DANS NOTRE SHOWROOM.

ADAM&YOU.

[www.opel.be](http://www.opel.be) info environnement (AR 19/03/2004): [www.opel.be](http://www.opel.be)

15,0-5,3 L/100 KM 118-124 G/KM



Wir leben Auto.

**DINANT MOTORS** Rue Fétis 53, 5500 Dinant, Tél. 082 22 30 26

## Vous voulez vous former et apprendre un métier...

### Formations Apprentissage & Chef d'Entreprise

#### Métiers de bouche

Boulangier - Pâtissier  
 Restaurateur - Traiteur - Organisateur  
 de banquets  
 Gestionnaire de brasseries  
 Boucher - Charcutier

#### Construction

Mçon-bétonneur  
 Menuisier - Charpentier  
 Ardoisier - Zingueur  
 Installateur en chauffage central  
 Installateur électricien  
 Décorateur d'intérieur

#### Mécanique

Garagiste-réparateur  
 Technicien diagnostique automobile  
 Négociant en véhicules d'occasion  
 Carrossier-réparateur  
 Métallier-soudeur

#### Détaillant commerçant

Gestionnaire d'un point de vente

Gestionnaire d'un salon de coiffure

#### Guide nature

Guide accompagnateurs en  
 randonnées

#### Herboriste

#### Prestataires de services

Accueillante d'enfants  
 Comptable  
 Directrice de maison d'enfants

#### Informatique

Conseiller technique PC réseau  
 Infographiste  
 Gestionnaire réseau et télématique

#### Gestion P.M.E.

Formation accélérée à la gestion

Opérateur de travaux subaquatiques

#### Métier vert

Entrepreneur de parcs et jardins

### Formations Continues

#### Véhicules ancêtres: voitures/motos

Carrosserie, Mécanique,  
 Peinture

#### Chauffage

Réglage flamme  
 Cerge  
 G1 - G2  
 Chauffagiste agréé  
 Audit chauffage  
 Soudure

#### Energie

PEB, PAE, Soltherm

#### Soins aux personnes

Aromathérapie  
 Fleurs de Bach  
 Secourisme  
 Vendeur BIC

#### Métiers de bouche

BSB  
 Menu des fêtes  
 HACCP

#### Esprit d'entreprendre

Devenir indépendant?  
 Pourquoi pas moi?  
 Je monte ma boîte

Le Centre est agréé  
**Chèque-formation**



[www.dinant.ifapme.be](http://www.dinant.ifapme.be)

**Centre IFAPME de Dinant**

rue Fétis 61 - 5500 Dinant

Infos: 082 21 35 80

secretariat@clpmedinant.be



JE MONTE  
 MA BOÎTE!

# FUNÉRAILLES

## Willem - Leroy

Visitez notre site internet :  
[www.willems-leroy.be](http://www.willems-leroy.be)



Organisation complète de funérailles  
 Toutes formalités - Incinérations  
 Prévoyance décès - Caveaux - Monuments  
 Funérariums à Dinant, Palmignoul,  
 Hastière et Anhée.

Une écoute personnalisée basée  
 sur plusieurs années d'expérience

Rue Saint-Jacques, 290 — 5500 DINANT

Tel : 082.22.27.87

E-mail : info@willems-leroy.be



**082 22 27 17**

Agrée par les compagnies d'assurances.  
 Réparations toutes marques avec garantie.

Devis gratuits

Véhicules de remplacement gratuits.

**CENTRE ESSO ARDENNES-CONDROZ** **WARIN**

Gasoil-Gasoil EXTRA-Diesel-Essences-Lubrifiants-Gaz-Citernes-Station service



**Mobil**  
 LUBRIFIANTS

Votre expert chaleur



**WARIN-LAMONTAGNE**  
 HASTIERE

Tel: 082/64.44.44

**WARIN-CORNET**  
 BEAURAING

Tel: 082/71.33.66

- Service - Qualité - Quantité
- N°1 Gasoil EXTRA OPTIPLUS
- Paiements échelonnés:  
 Vous répartissez votre budget chauffage sur  
 12 mois sans frais ni intérêts.
- Ravitaillement automatique

**ESSO OPTIPLUS**



Notre Mazout à la pointe  
 de la technologie  
**ECONOMIE-SECURITE**  
**PROPRETE**



## Ventes et Réparations Motos Quads et Scooters

Zoning de la Voie Cuivrée  
5503 Sorinnes  
082/22 57 22

fax 082/22.96.22



# BRYAN MOTOS

[www.bryan-motos.be](http://www.bryan-motos.be)



## Robert CLOSSET

*Toujours  
à votre service*

0475/27.55.17

[www.robertclosset.be](http://www.robertclosset.be)



Artisan Chocolatier  
Pâtissier Glacier

**BOUVIER Etienne**  
Meilleur Artisan 1999

**NOUVEAU**

le week-end :  
Gâteaux à la vente

rue A. Caussin, 68  
5500 Anseremme  
DINANT

Tel. 082 22 21 08  
Fax 082 22 21 08

[etienne.bouvier@skynet.be](mailto:etienne.bouvier@skynet.be)  
[www.chocolaterie-bouvier.be](http://www.chocolaterie-bouvier.be)



Un bijou pour chaque événement de votre vie



composez  
votre bracelet  
petit à petit  
parmi notre  
grand choix  
de sujets.

## PANDORA™

BIJOUTERIE

Avenue Churchill 15  
Bord de Meuse  
Dinant  
082/22 40 26

# REMY

[www.bijouterie-remy-dinant.be](http://www.bijouterie-remy-dinant.be)

### JOUR ET NUIT

## Funérailles Robert MATHOT

Incineration  
Monuments en granit et en pierre bleue  
Caveaux préfabriqués - Menuiserie

Funérarium  
DINANT  
**082 66 63 68**  
rue Caussin, 4 - Anseremme

**NOUVEAU** Funérarium  
ANHÉE  
**082 22 24 66**  
rue Grande, 87 - Anhée

Funérarium  
CELLES-HOUYET  
**082 66 63 68**  
rue Saint-Hadelin 33

**MAGASIN**  
rue de Commerce 106  
CINEY  
Funérarium  
CINEY  
**083 21 32 34**  
rue des Capucins, 14

## Regifo

Edition

[www.regifo.be](http://www.regifo.be)

Nous remercions les annonceurs pour leur collaboration à la parution de ce bimestriel.  
Nous nous excusons auprès de ceux qui n'auraient pas été contactés.  
Si vous souhaitez paraître dans le prochain numéro,  
contactez-nous au **071 74 01 37** - Fax **071 71 15 76**

Ce bulletin est réalisé par :  
sprl REGIFO Edition - rue St Roch 59 - Fosses-la-Ville

Votre conseiller en communication,  
Mr Eric - Gsm 0498/53.88.48  
se fera un plaisir de vous rencontrer.  
e-mail: [Info@regifo.be](mailto:Info@regifo.be)

Institut Technique  
de la Communauté  
Française



Domaine  
d'Herbucienne

5500 Dinant

082/22.25.65

Direction :

W. MAURO

**CEFA**

'L'ATOUT'

082/71.04.48

Coordonnateur :

P. SERAFINI

**INTERNAT**

082/22.25.77

Administrateur :

A. BERTI

[www.itcfdinant.be](http://www.itcfdinant.be)

**Athénée Royal**

**Adolphe SAX**

**FONDAMENTAL**

Place Cardinal Mercier et  
Place du Palais de justice

082/ 21.31.65

Direction : Mme KLEBOOMS

**INTERNAT**

**pour Jeunes Filles**

Rue St Pierre, 90

082/ 21.31.61

Administratrice :

Mme KUBORN

**SECONDAIRE**

Rue St Pierre, 90

082/ 22.24.43

Préfète f.f. : Mme GUELF

Nouveau site !

[www.atheneedinant.be](http://www.atheneedinant.be)



Une école comme ça !



EXTERNAT : 082.22.25.65

INTERNAT : 082.22.25.77

CEFA : 082.71.04.48



[www.itcfdinant.be](http://www.itcfdinant.be)

## Nouvelles options à partir de septembre 2013

Le journalisme, la publicité, le cinéma,  
la photographie, la télévision t'intéressent ?

Alors... ZOOM sur l'ITCF !

Option  
**AUDIOVISUEL**

Technique de transition

Prépare-toi aux métiers  
de la communication et  
maîtrise les nouvelles  
technologies !

Dès la 3<sup>ème</sup>



Découvrir, expérimenter, comprendre, ...  
Les sciences, c'est pas sorcier !

Nos LABOS

l'ouvrent leurs portes !

Option  
**SCIENCES**

Technique de qualification

Dès la 3<sup>ème</sup>



Centre d'Éducation et de Formation  
en Alternance.

**CEFA L'Atout**

7<sup>ème</sup> P

Option  
**GESTIONNAIRE  
DE TRÈS PETITES  
ENTREPRISES**

Option  
**AIDE-SOIGNANTE**

Tu obtiens le certificat de gestion  
et le certificat de l'enseignement  
secondaire supérieur (CESS)

Internat pour garçons - 082/22.25.77

Athénée Royal «Adolphe SAX»



**Votre enfant, Notre élève, Sa réussite !**

**Du nouveau au secondaire !**

Dès septembre 2013, s'ouvrent la 3<sup>ème</sup> et la 5<sup>ème</sup>  
option Technique de Transition **INFORMATIQUE**

Notre site internet a fait peau neuve !  
Consultez-le : [www.atheneedinant.be](http://www.atheneedinant.be)

Internat pour jeunes filles - 082/21.31.61 - [internat@atheneedinant.be](mailto:internat@atheneedinant.be)

Bureau  
**PIGNEUR  
TUMERELLE  
MAHY**

**ASSURANCES  
PRÊTS - PLACEMENTS  
COURTIERS D'ASSURANCES  
INDÉPENDANTS**



**RUE SAINT-JACQUES, 300  
5500 DINANT**

**TÉL. 082-21 30 31  
082-22 29 34  
FAX 082-21 30 33**

**PIGNEUR.TUMERELLE@GMAIL.COM  
WWW.PIGNEUR-TUMERELLE.BE**

**FSMA 105047A**

**VIVIUM** | Ensemble, c'est sûr

L'épargne-pension :  
un résultat garanti ...

Par an, vous versez un maximum de 940 euros  
et vous vous constituerez ainsi une belle réserve pour l'âge de la pension.



< **PLCI et  
Top-Hat Plus Plan** >  
Votre liberté d'action,  
même après votre  
pension

Indépendant ou administrateur de société...  
Comment diminuer votre charge fiscale tout en finançant votre pension...  
Plusieurs possibilités existent : Contactez-nous !

**MODélec**  
Cuisine - Mobilier design - Aménagement d'intérieur

Espace **KUBE**



[www.modelec.be](http://www.modelec.be)

Rue de Dinant, 379 - 5570 Feschaux (Beauraing)

082 74 47 77 - 082 74 49 07 - [info@modelec.be](mailto:info@modelec.be)

Ouvert tous les jours du lundi au samedi de 10h à 12h et de 13h30 à 18h. Fermé le mercredi.

**Miele**  
Mille fois mieux